

Français	Español	English
accenteur	acentor	accentor
accenteur alpin	acentor alpino	Alpine accentor
accenteur mouchet	acentor común	dunnock
accenteur mouchet	acentor común	hedge accentor
ada d'Amazonie	viudita amazónica	Amazonian black tyrant
ada de Hudson	viudita patagona	Hudson's black-tyrant
ada huppé	viudita copetona	crested black-tyrant
agrobate roux	alzacola	rufous bush robin
agrobate roux	alzacola rojizo	rufous-tailed scrub-robin
aigle botté	aguililla calzada	booted eagle
aigle criard	águila moteada	spotted eagle
aigle de Bonelli	águila perdicera	Bonelli's eagle
aigle ibérique	águila imperial ibérica	Adalbert's eagle
aigle impérial	águila imperial	imperial eagle
aigle impérial hispanique	águila imperial ibérica	Spanish imperial eagle
aigle noir et blanc	águila-azor blanquinegra	black-and-white hawk-eagle
aigle orné	águila-azor galana	ornate hawk-eagle
aigle royal	águila real	golden eagle
aigle tyran	águila-azor negra	black hawk-eagle
aigle-pêcheur vocifère	águila pescadora africana	African fish-eagle
aigrette à gorge blanche	garceta dimorfa	Western reef heron
aigrette bleue	garceta azul	little blue heron
aigrette dimorphe	garceta dimorfa	dimorphic egret
aigrette garzette	garceta común	little egret
aigrette neigeuse	garceta nivea	snowy egret
aigrette tricolore	garceta tricolor	tricolored heron
aképa	akepa	akepa
aképa de Kauai	akeki	akekee
akiapolau	akiapolau	akiapolau
akikiki	akikiki	akikiki
akohekohe	akojekoje	akohekohe
alapi à queue noire	hormiguero colinegro	black-tailed antbird
alapi à ventre blanc	hormiguero ventriblanco	white-bellied antbird
alapi carillonneur	hormiguero cantarín	warbling antbird
alapi de buffon	hormiguero gorginegro	black-throated antbird
alapi noir	ojodefuego de bahía	fringe-backed fire-eye
alapi paludicole	hormiguero plateado	silvered antbird
alapi ponctué	hormiguero alimoteado	spot-winged antbird
alapi riverain	hormiguero colibandeado	band-tailed antbird
alapi rougequeue	hormiguero de cola castaña	Southern chestnut-tailed antbird

Français	Español	English
albatros	albatros	albatross
albatros d'Amsterdam	albatros de Ámsterdam	Amsterdam albatross
alouette à queue noir	terrera colinegra	bar-tailed desert lark
alouette calandre	calandria	calandra lark
alouette calandrelle	terrera común	greater short-toed lark
alouette calandrelle	terrera común	short-toed lark
alouette d'Archer	alondra de Archer	Archer's lark
alouette de Ash	alondra de Ash	Ash's lark
alouette de Dupont	alondra ricotí	Dupont's lark
alouette de Java	alondra de Java	Australasian lark
alouette de l'Angola	alondra de Angola	Angola lark
alouette de l'Australie	alondra de australiana	Australian lark
alouette des champs	alondra común	Eurasian skylark
alouette des champs	alondra común	skylark
alouette lulu	totovía	wood lark
alouette lulu	totovía	woodlark
alouette pispolette	terrera marismeña	lesser short-toed lark
amazone à front bleu	amazona frentiazul	blue-fronted parrot
anabate à ailes rousses	ticotico alicastaño	chestnut-winged foliage-gleaner
anabate à bec droit	ticotico cabecirrufo oriental	chestnut-capped foliage-gleaner
anabate à croupion roux	ticotico de rabadilla rufa	rufous-rumped foliage-gleaner
anabate à gorge fauve	ticotico gorgiclaro	buff-throated foliage-gleaner
anabate austral-asiatique	trepador australasiático	Austral-Asian treehunter
anabate d'Alagoas	ticotico de Alagoas	Alagoas foliage-gleaner
anabate des palmiers	palmero	point-tailed palmcreeper
anabate flamboyant	ticotico lomicanelo	cinnamon-rumped foliage-gleaner
anabate mantelé	ticotico del planalto	russet-mantled foliage-gleaner
anabate olivâtre	ticotico oliváceo	olive-backed foliage-gleaner
anabate rougequeue	ticotico colirrufo	rufous-tailed foliage-gleaner
anabate roux	ticotico ocráceo grande	buff-fronted foliage-gleaner
anhinga	pato aguja	dartar
anhinga d'Amérique	anhinga americana	anhinga
ani à bec lisse	garrapatero aní	smooth-billed ani
ani des palétuviers	garrapatero mayor	greater ani
antriade turdoïde	llorón turdino	thrush-like schiffornis
apapane	apapane	apapane
apôtre gris	ave apóstol	apostle bird
ara à collier jaune	guacamayo acollarado	yellow-collared macaw
ara bleu	guacamayo azul-amarillo	blue-and-yellow macaw

Français	Español	English
ara chloroptère	guacamayo aliverde	red-and-green macaw
ara hyacinthe	guacamayo jacinto	hyacinth macaw
ara macavouanne	guacamayo ventrirrojo	red-bellied macaw
ara rouge	guacamayo macao	scarlet macaw
ara vert	guacamayo severo	chestnut-fronted macaw
araçari à double collier	arasari cuellirrojo	red-necked aracari
araçari de Beauharnais	arasari cresco	curl-crested aracari
araçari de Humboldt	arasari marcado	lettered aracari
araçari grigri	arasari cuellinegro	black-necked aracari
araguira gris	granero cabecita de fósforo	pileated finch
araguira rougeâtre	granero brasita de fuego	red-crested finch
argus géant	argo gigante	argus pheasant
ariane à ventre blanc	colibrí ventriníveo	white-bellied hummingbird
ariane de Linné	amazilia listada	glittering-throated emerald
ariane versicolore	diamante de pecho verde	versicolored emerald
astrild barbe rousse	astrild Árabe	Arabian waxbill
astrild du Niger	astrild de Anambra	Anambra waxbill
astrild ondulé	pico de coral	common waxbill
astrild-caille à lunettes	pinzón codorniz africano	African quail finch
atrichorne	matorralero	scrubbird
atrichorne bruyant	matorralero bullicioso	noisy scrubbird
atrichorne roux	matorralero rojizo	rufous scrubbird
attila à calotte grise	atila ojiblanco	dull-capped attila
attila à croupion jaune	atila polimorfo	bright-rumped attila
attila cannelle	atila cane	cinnamon attila
aulia cendré	plañidera cenicienta	cinereous mourner
autour à ventre gris	azor ventrigrís	grey-bellied goshawk
autour des palombes	azor	goshawk
autour des palombes	azor común	Northern goshawk
autour tachiro	gavilán tachiro	African goshawk
autruche	avestruz	ostrich
avocette d'Amérique	avoceta americana	American avocet
avocette des Andaman	avoceta andina	Andean avocet
avocette élégante	avoceta común	pie avocet
avocette élégante	urraca de Andamán	Andaman tree pie
avocette	avoceta	avocet
bagadais de Gabela	alcaudón de Rand	Angola helmet-shrike
balbuzard pêcheur	águila pescadora	osprey
barbacou	buco	puffbird
barbacou à croupion blanc	buco golondrina	swallow-wing puffbird
barbacou à front blanc	monja frentiblanca	white-fronted nunbird

Français	Español	English
barbacou unicolore	monja unicolor	black-fronted nunbird
barge à queue noire	aguja colinegra	black-tailed godwit
barge hudsonienne	aguja café	Hudsonian godwit
bargette de Terek	andarríos del Terek	Terek sandpiper
batara à ailes rousses	atará alirrufo	rufous-winged antshrike
batara à ailes unies	atará alillano	plain-winged antshrike
batara à épaulettes blanches	atará hombroblanco	white-shouldered antshrike
batara cendré	atará cinéreo	cinereous antshrike
batara d'Amazonie	chocha de gorro gris	Amazonian antshrike
batara étoilé	atará estrellado	spot-winged antshrike
batara fascié	atará lineado	fasciated antshrike
batara gorgeret	atarito cabecigrís	plain antvireo
batara luisant	atará luctuoso	glossy antshrike
batara mantelé	chocha listada	chestnut-backed antshrike
batara rayé	atará barrado	barred antshrike
batara tacheté	chocha punteada	slaty antshrike
baza coucou	baza africana	African baza
beumarquet aurore	pinzón aurora	aurora finch
bécarde à ailes blanches	anambé aliblanco	white-winged becard
bécarde à calotte noire	anambé capirotdado	black-capped becard
bécarde à calotte rousse	anambé castaño	chestnut-crowned becard
bécarde à nuque blanche	anambé chico	white-naped xenopsaris
bécarde à nuque blanche	anambé chico	white-napped xenopsaris
bécarde cendrée	anambé cinéreo	cinereous becard
bécarde huppée	anambé grande	crested becard
bécarde verte	anambé verdoso	green-backed becard
bécasse des bois	chocha perdiz	Eurasian woodcock
bécasse des bois	chocha perdiz	woodcock
bécasse peinte	aguatero	painted snipe
bécasseau	correlimos	dunlin
bécasseau à poitrine cendrée	correlimos pectoral	pectoral sandpiper
bécasseau cocorli	correlimos zarapitín	curlew sandpiper
bécasseau de Bonaparte	correlimos de Bonaparte	white-rumped sandpiper
bécasseau de Temminck	correlimos de Temminck	Temminck's stint
bécasseau maubèche	correlimos gordo	knot
bécasseau minute	correlimos menudo	little stint
bécasseau sandarling	correlimos tridáctilo	sanderling
bécasseau variable	correlimos común	dunlin
bécasseau violet	correlimos oscuro	purple sandpiper
bécassine des marais	agachadiza común	common snipe
bécassine des marais	agachadiza común	snipe

Français	Español	English
bécassine géante	agachadiza gigante	giant snipe
bécassine sourde	agachadiza chica	jack snipe
bécassine sud-américaine	agachadiza suramericana	South American snipe
bec-croisé à ailes blanches	piquituerto franjeado	two-barred crossbill
bec-croisé des sapins	piquituerto común	crossbill
bec-croisé des sapins	piquituerto común	red crossbill
bec-croisé écossais	piquituerto escocés	Scottish crossbill
bec-croisé perroquet	piquituerto lorito	parrot crossbill
bec-en-ciseaux	rayador	skimmer
bec-en-ciseaux d'Afrique	rayador africano	African skimmer
bec-en-ciseaux noir	rayador americano	black skimmer
bec-en-sabot	picozapato	shoebill
bec-ouvert africain	picotenaza africano	African open-bill stork
bec-ouvert indien	picotenaza asiático	Asian open-bill stork
bengali rouge	bengalí rojo	red avadavat
bergeronnette	lavandera	wagtail
bergeronnette citrine	lavandera cetrina	citrine wagtail
bergeronnette grise	lavandera blanca	pie wagtail
bergeronnette pritanière	lavandera boyera	yellow wagtail
bergeronnette des ruisseaux	lavandera cascadeña	grey wagtail
bergeronnette grise	lavandera blanca	white wagtail
bergeronnette pie	lavandera africana	African pie wagtail
bergeronnette printanière	lavandera boyera	Western yellow wagtail
bernache à cou roux	barnacla cuellirroja	red-breasted goose
bernache du canada	barnacla canadiense	Canada goose
bernache nonnette	barnacla cariblanca	barnacle goose
bias écorcheur	atrapamoscas africano	African shrike flycatcher
bihoreau gris	martinete común	black-crowned night-heron
bihoreau gris	martinete común	night heron
blongios nain	avetorillo común	little bittern
bondrée apivore	abejero europeo	European honey-buzzard
bondrée apivore	abejero europeo	honey buzzard
bouscarle de Cetti	ruiseñor bastardo	Cetti's warbler
bouscarle de Cetti	ruiseñor bastardo	Cetti's warbler
bouvreuil githagine	camachuelo trompetero	trumpeter finch
bouvreuil pivoine	camachuelo común	bullfinch
bouvreuil pivoine	camachuelo común	Eurasian bullfinch
brève	pita	pitta
brève de l'Angola	pita africana	African pitta
brève de Steere	pita de Mindanao	azure-breasted pitta
bruant	escribano	bunting

Français	Español	English
bruant chingolo	chingolo común	rufous-collared sparrow
bruant des neiges	escribano nival	snow bunting
bruant des roseaux	escribano palustre	reed bunting
bruant fou	escribano montesino	rock bunting
bruant hudsonien	chimbuto arbóreo	American tree sparrow
bruant jaune	escribano cerillo	yellowhammer
bruant ortolan	escribano hortelano	ortolan bunting
bruant proyer	triguero	corn bunting
bruant zizi	escribano soteño	cirl bunting
bulbul	bulbul	bulbul
bulbul à ailes vertes	bulbul ahumado	ashy bulbul
bulbul à poitrine brune	bulbul de Anderson	Anderson's bulbul
bulbul d'Ansorge	bulbul de Ansorge	Ansorge's greenbul
bulbul d'Appert	bubul de Appert	Appert's tetraka
bulbul flavéole	bulbul barbudo de frente ahumado	ashy-fronted bearded bulbul
busard cendré	aguilucho cenizo	Montagu's harrier
busard cendré	aguilucho cenizo	Montagu's harrier
busard des roseaux	aguilucho lagunero	marsh harrier
busard des roseaux	aguilucho lagunero occidental	Western marsh-harrier
busard pâle	aguilucho papialbo	pallid harrier
busard Saint-Martin	aguilucho pálido	hen harrier
buse à gros bec	busardo caminero	roadside hawk
buse à queue barrée	busardo aura	zone-tailed hawk
buse à queue courte	busardo colicorto	short-tailed hawk
buse à tête blanche	busardo colorado	black-collared hawk
buse aguia	águila mora	black-chested buzzard-eagle
buse blanche	busardo blanco	white hawk
buse couronne	águila de azara	crowned eagle
buse échasse	azor zancón	crane hawk
buse féroce	busardo moro	long-legged buzzard
buse pattue	ratonero calzado	rough-legged buzzard
buse rounoir	ratonero augur	augur buzzard
buse roussâtre	busardo sabanero	savanna hawk
buse solitaire	águila solitaria	solitary eagle
buse urubu	busardo-negro urubitinga	great black-hawk
buse variable	busardo ratonero	buzzard
buse variable	busardo ratonero	common buzzard
butor d'Amérique	avetoro lentiginoso	American bittern
butor d'Australie	avetoro australiano	Australasian bittern
butor étoilé	avetoro común	bittern

Français	Español	English
butor étoilé	avetoro común	great bittern
butor mirasol	avetoro mirasol	pinnated bittern
butor zigzag	avetigre enana	zigzag heron
cabézon	barbudo	barbet
cabézon du Brésil	cabezón brasileño	black-girdled barbet
caille des blés	codorniz común	common quail
caille des blés	codorniz común	quail
caïque mitré	lorito pileado	pileated parrot
calao	cálah	hornbill
calao longibande	toco pío	African pied hornbill
calliste à cou bleu	tángara rey	blue-necked tanager
calliste azuré	tangará celeste	azure-rumped tanager
calliste masqué	tángara de pecho negro	masked tanager
calliste passevert	tángara monjita	burnished-buff tanager
calliste rouve	tángara cabeza de lacre	bay-headed tanager
calliste septicolore	tángara siete colores	paradise tanager
calliste varié	tángara de lomo opalino	opal-rumped tanager
campyloptère à ventre gris	colibrí pechigrís	grey-breasted sabrewing
canard à bosse	pato crestudo	comb duck
canard à collier noir	pato acollarado	ringed teal
canard à faucilles	cerceta de alfanjes	falcated duck
canard amazonette	pato brasileño	Brazilian teal
canard branchu	pato de la Florida	American wood duck
canard chipeau	ánade friso	gadwall
canard colvert	ánade azulón	mallard
canard commun	cuchara común	shoveler
canard des Bahamas	ánade gargantillo	white-cheeked pintail
canard mandarin	pato mandarín	mandarin duck
canard musqué	pato criollo	Muscovy duck
canard pilet	ánade rabudo	pintail
canard siffleur	ánade silbón	widgeon
canard siffleur	silbón europeo	wigeon
canard siffleur d'Amérique	silbón americano	American widgeon
canard souchet	cuchara común	Northern shoveler
capucin bec-d'argent	capuchino africano	African silver bill
capucin des Arfak	capuchino de Arfak	Arfak munia
capucin des montagnes	capuchino alpino	Alpine mannikin
caracara à gorge rouge	caracara gorgirrojo	red-throated caracara
caracara à tête jaune	caracara chimachima	yellow-headed caracara
caracara huppé	caracara carancho	Southern caracara
caracara noir	caracara negro	black caracara

Français	Español	English
carao	carao	carao
cardinal à dos noir	piquigrueso de pecho negro	black-backed grosbeak
cardinal à épauettes	piquigrueso de hombros amarillos	yellow-shouldered grosbeak
cariama	chuña	seriema
cariama huppé	chuña patirroja	red-legged seriema
carnifex à collier	halcón-montés collarejo	collared forest-falcon
carnifex à gorge cendrée	halcón-montés plumizo	lined forest-falcon
carnifex ardoisé	halcón-montés dorsigrís	slaty-backed forest-falcon
carnifex barré	halcón-montés agavilanado	barred forest-falcon
carouge à calotte rousse	turpial de gorro castaño	chestnut-capped blackbird
carouge unicolore	turpial negro	unicolored blackbird
casiorne à dos brun	burlisto de garganta ceniza	ash-throated casiornis
casiorne roux	burlisto castaño	rufous casiornis
casoar	casuario	cassowary
casse-noix moucheté	cascanueces	nutcracker
cassican à collier	pájaro matarife	butcherbird
cassique cul-jaune	arrendajo común	yellow-rumped cacique
cassique du para	conoto del para	Amazonian oropendola
cassique huppé	conoto yapú	crested oropendola
cassique solitaire	arrendajo llanero	solitary cacique
cassique vert	conoto verde	green oropendola
caurale soleil	tigana	sunbittern
chardonneret	jilguero	goldfinch
chardonneret de Magellan	pardillo de capota negra	hooded siskin
chardonneret des Andes	pinero andino	Andean siskin
chardonneret des Antilles	pinero antillano	Antillean siskin
chardonneret élégant	jilguero europeo	European goldfinch
chardonneret jaune	dominiquito canario	American goldfinch
charitospize charbonnier	minerito	coal-crested finch
chevalier aboyé	archibebe claro	greenshank
chevalier arlequin	archibebe oscuro	spotted redshank
chevalier combattant	combatiente	ruff
chevalier cul-blanc	andarríos grande	green sandpiper
chevalier gambette	archibebe común	common redshank
chevalier gambette	archibebe común	redshank
chevalier grivelé	andarríos maculado	spotted sandpiper
chevalier guignette	andarríos chico	common sandpiper
chevalier solitaire	andarríos solitario	solitary sandpiper
chevalier stagnabile	archibebe fino	marsh sandpiper
chevalier sylvain	andarríos bastardo	wood sandpiper



Français	Español	English
chevêche d'Athéna	mochuelo europeo	little owl
chevêche des terriers	mochuelo de madriguera	burrowing owl
chevêchette brune	mochuelo patagón	ferruginous pygmy-owl
chionis blanc	paloma antártica blanca	American sheathbill
chipiu à tête cendrée	dominiquí gris y blanco	cinereous warbling-finch
chocard	chova	chough
chocard à bec jaune	chova de pico amarillo	Alpine chough
chocard à bec jaune	chova piquigualda	yellow-billed chough
chocard australien	chova australiana	Australian chough
choucas des tours	grajilla	Eurasian jackdaw
choucas des tours	grajilla	jackdaw
chouette à lunettes	lechuzón de anteojos	spectacled owl
chouette hulotte	cáрабо común	tawny owl
chouette mouchetée	cáрабо café	mottled owl
cicle plongeur	mirlo acuático	white-throated dipper
cigogne blanche	cigüeña blanca	white stork
cigogne noire	cigüeña negra	black stork
cincle d'Amérique	mirlo acuático americano	American dipper
cincle plongeur	mirlo acuático	white-throated dipper
cinclode brun	remolinera común	bar-winged cinclodes
cinclosome ajax	tordo codorniz ajax	Ajax quail thrush
circaète jean-le-blanc	águila culebrera	short-toed eagle
circaète Jean-le-Blanc	culebrera europea	short-toed snake-eagle
ciridopse hawaïien	mielero hawaïiano	Hawaiian honeycreeper
cisticole des joncs	buitrón	fan-tailed warbler
cisticole des joncs	buitrón	streaked fantail warbler
cochevis de Thékla	cogujada montesina	Thekla lark
cochevis huppé	cogujada común	crested lark
colibri	colibrí	hummingbird
colibrí	picaflor	hummingbird
colibri à ventre blanc	colibrí orejimoreado	white-vented violet-ear
colibri améthyste	colibrí amatista	amethyst woodstar
colibri aux huppées d'or	colibrí cornudito	horned sunbeam
colibri corinne	colibrí piquilargo	long-billed starthroat
colibri d'Angèle	colibrí de barbi	blue-tufted starthroat
colibri d'Allen	colibrí de Allen	Allen's hummingbird
colibri d'Anna	colibrí de Ana	Anna's hummingbird
colibri des tépuis	colibrí de tepui	tepui goldenthrroat
colibri estelle	colibrí puneño	Andean hillstar
colibri grivelé	colibrí moteado	many-spotted hummingbird
colibri huppé	colibrí crestado	Antillean crested hummingbird

Français	Español	English
colibri oreillard	colibrí hada oriental	black-eared fairy
coliou rayé	pájaro ratón	mousebird
colombar à front un	vinago africano	African green-pigeon
colombe à front gris	paloma montaraz rojiza	grey-fronted dove
colombe à longue queue	columbina colilarga	long-tailed ground-dove
colombe à queue noire	columbina común	common ground-dove
colombe bleutée	tortolita azulada	blue ground-dove
colombe de verreaux	paloma montaraz común	white-tipped dove
colombe écaillée	tortolita escamosa	scaled dove
colombe picui	columbina picuí	picui ground-dove
colombe pygmée	columbina menuda	plain-breasted ground-dove
colombe rousse	columbina colorada	ruddy ground-dove
condor des Andes	cóndor andino	Andean condor
conirostre cul-roux	mielerito azul	chestnut-vented conebill
conophage du Pérou	jejenero peruano	ash-throated gnatcatcher
conopophage	jejenero	gnatcatcher
conopophage à oreilles blanches	jejenero orejudo	chestnut-belted gnatcatcher
conopophage à ventre noir	jejenero ventrinegro	black-bellied gnatcatcher
conure à tête bleue	aratinga cabeciazul	blue-crowned parakeet
conure couronnée	aratinga frentidorada	peach-fronted parakeet
conure de vieillot	cotorra chiripepé	maroon-bellied parakeet
conure dorée	aratinga guaruba	golden parakeet
conure magellanique	cotorra austral	Austral parakeet
conure pavouane	aratinga ojiblanca	white-eyed parakeet
coracine à col nu	cuellopelado	bare-necked fruitcrow
corbeau à nuque blanche	cuervo de cuello blanco americano	African white-necked raven
corbeau d'Australie	cuervo australiano grande	Australian raven
corbeau de Torres	cuervo australiano	Australian crow
corbeau de Torres	tordo australo-papuano	Torresian crow
corbeau freux	graja	rook
cordons-noir à col roux	pecholuna brasileiro	collared crescent-chest
cormoran	cormorán	cormorant
cormoran huppé	cormorán moñudo	European shag
cormoran huppé	cormorán moñudo	shag
cormoran pygmée	cormorán pigmeo	pygmy cormorant
corneille d'Amérique	cuervo americano	American crow
corneille mantelée	corneja cenicienta	hooded crow
corneille noire	corneja negra	carrion crow
coryphaspize à joues noires	chingolo de cabeza negra	black-masked finch

Français	Español	English
corythopis à collier	mosquero terrestre norteño	ringed antpipit
corythopis de Delalande	mosquero terrestre sureño	Southern antpipit
cotinga	cotinga	cotinga
cotinga à col noir	cotinga rojo cuellinegro	black-necked red-cotinga
cotinga à gorge mauve	cotinga gorgimorado	purple-throated cotinga
cotinga de Cayenne	cotinga celeste	spangled cotinga
cotinga des maynas	cotinga mayna	plum-throated cotinga
cotinga pompadour	cotinga pompadour	pompadour cotinga
coucou geai	críalo europeo	great spotted cuckoo
coucou gris	cuco común	common cuckoo
coucou gris	cuco común	cuckoo
coucou koël	koel común	Asian koel
coulicou cendré	cuclillo ceniciento	ash-colored cuckoo
coulicou d'Euler	cuclillo ventriblanco	pearly-breasted cuckoo
coulicou de vieillot	cuclillo canela	dark-billed cuckoo
coulicou manioc	cuclillo de manglar	mangrove cuckoo
coulis à bec grêle	zarapito fino	slender-billed curlew
courlan brun	carrao	limpkin
courlis cendré	zarapito real	curlew
courlis cendré	zarapito real	Eurasian curlew
courlis corlieu	zarapito trinador	whimbrel
courol	carraca curol	cuckoo-roller
courvite	corredora	courser
courvite isabelle	corredor sahariano	cream-colored courser
crabier chevelu	garcilla cangrejera	squacco heron
cratérope écaillé	tordalino arábigo	Arabian babbler
crave à bec rouge	chova piquirroja	chough
crave à bec rouge	chova piquirroja	red-billed chough
crécerelle d'Amérique	cernícalo americano	American kestrel
crécerelle d'Australie	cernícalo australiano	Australian kestrel
cygne de Bewick	cisne de Bewick	Bewick's swan
cygne noir	cisne negro	black swan
cygne sauvage	cisne cantor	whooper swan
cygne siffleur	cisne chico	tundra swan
cygne tuberculé	cisne vulgar	mute swan
dacnis à coiffe bleue	mielero de cara negra	black-faced dacnis
dacnis à ventre jaune	mielero de ventre	yellow-bellied dacnis
dacnis bleu	mielero azul	blue dacnis
demoiselle de numide	grulla damisela	demoiselle crane
dendrocygne à ventre noir	suirirí piquirrojo	black-bellied whistling-duck
dendrocygne veuf	suirirí cariblanco	white-faced whistling-duck

Français	Español	English
dindon	pavo	turkey
donacobe à miroir	ratona de capa negra	black-capped donacobius
doradite de sclater	doradito copetón	crested doradito
drongo	drongo	drongo
drongo cendré	drongo cenizo	ashy drongo
drongo des Aldabra	drongo de Aldabra	Aldabra drongo
drongo des Andaman	drongo de Andamán	Andaman drongo
dryade à queue fourchue	zafiro golondrina	fork-tailed wood nymph
duc à aigrettes	búho corniblanco	crested owl
échasse blanche	cigüeñuela común	black-winged stilt
échasse d'Amérique	cigüeñuela de cuello negro	black-necked stilt
échenilleur	orugero	cuckoo shrike
échenilleur à épaulettes jaune	orugero negro africano	African black cuckoo shrike
échenilleur bleu	orugero azul africano	African blue cuckoo shrike
effaie	lechuza de campanario	owl
effraie des clochers	lechuza común	barn owl
égothèle d'Archbold	egotelo de Archbold	Archbold's owlet-nightjar
égothèle d'Australie	egotelo australiano	Australian owlet-nightjar
eider à duvet	éider común	eider
élanion à queue blanche	elanio maromero	white-tailed kite
élanion blanc	elanio azul	black-shoulder kite
élanion blanc	elanio común	black-shouldered kite
élanion perle	elanio enano	pearl kite
élénie à cimier blanc	fiofío crestiblanco	white-crested elaenia
élénie à ventre jaune	fiofío ventriamarillo	yellow-bellied elaenia
élénie de Gaimard	bobito de la selva	forest elaenia
élénie grise	fiofío gris	grey elaenia
élénie huppée	fiofío crestado	plain-crested elaenia
élénie menue	fiofío belicoso	lesser elaenia
élénie remarquable	fiofío grande	large elaenia
émeraude à menton bleu	esmeralda gorgiazul	blue-chinned sapphire
émeraude orvert	esmeralda coliazul	blue-tailed emerald
émeraude splendide	esmeralda ventridorada	glittering-bellied emerald
émeu	emú	emu
engoulevent	chotacabras	nightjar
engoulevent à ailes blanches	chotacabras aliblanco	white-winged nightjar
engoulevent à collier roux	chotacabras cuellirrojo	red-necked nightjar
engoulevent à queue courte	chotacabra de cola corta	short-tailed or semi-collared nighthawk
engoulevent à queue en ciseaux	chotacabras tijereta	scissor-tailed nightjar

Français	Español	English
engoulevent d'Amérique	añapero yanqui	common nighthawk
engoulevent d'Europe	chotacabras europeo	Eurasian nightjar
engoulevent des bois	chotacabras chico	little nightjar
engoulevent d'Europe	chotacabras gris	nightjar
engoulevent leucopyge	añapero enano	band-tailed nighthawk
engoulevent minime	añapero garrapena	lesser nighthawk
engoulevent nacunda	añapero ñacundá	nacunda nighthawk
engoulevent nain	añapero menudo	least nighthawk
engoulevent noirâtre	chotacabras negruzco	blackish nightjar
engoulevent pauraqué	chotacabras pauraque	common pauraque
engoulevent roux	chotacabras colorado	rufous nightjar
engoulevent sable	añapero blanco	sand-colored nighthawk
engoulevent trifide	chotacabras de escalera	ladder-tailed nightjar
épervier à pieds courts	gavilán griego	levan sparrow hawk
épervier bicolore	azor bicolor	bicolored hawk
épervier d'Europe	gavilán común	Eurasian sparrowhawk
épervier d'Europe	gavilán común	sparrow hawk
épervier nain	gavilancito americano	tiny hawk
érismature à tête blanche	malvasía cabeciblanca	white-headed duck
érismature à tête noir	malvasía canela	ruddy duck
érismature des Andes	malvasía andina	Andean duck
érismature routoutou	malvasía enmascarada	masked duck
ermite à gorge grise	ermitaño barbigrís	grey-chinned hermit
ermite à queue blanche	pico de sable de cola blanca	pale-tailed barb throat
ermite de Natterer	ermitaño de Natterer	cinnamon-throated hermit
ermite de prêtre	ermitaño del planalto	planalto hermit
ermite d'Osery	ermitaño barbiblanco	white-bearded hermit
ermite hirsute	ermitaño bronceado	rufous-breasted hermit
ermite nain	ermitaño enano	little hermit
ermite ocré	ermitaño ocráceo	buff-bellied hermit
étourneau	estornino	starling
étourneau à tête grise	estornino de cabeza ceniza	ashy-headed starling
étourneau gris	estornino unicolor	ashy starling
étourneau pie	estornino pálido asiático	Asian pied starling
étourneau sansonnet	estornino pinto	common starling
étourneau sansonnet	estornino pinto	starling
étourneau unicolore	estornino negro	spotless starling
évêque bleu-noir	realejo negro	blue-black grosbeak
évêque de Brisson	reinamora grande	ultramarine grosbeak
faisan à collier	faisán vulgar	pheasant
faisan de Colchide	faisán vulgar	common pheasant

Français	Español	English
faucon	halcón	falcon
faucon aplomado	halcón aleta	aplomado falcon
faucon crécerelle	cernícalo vulgar	common kestrel
faucon crécerelle	cernícalo vulgar	kestrel
faucon crécerellette	cernícalo primilla	lesser kestrel
faucon d'Éléonore	halcón de Eleonora	Eleonora's falcon
faucon de Cuvier	alcotán africano	African hobby
faucon des chauves-souris	halcón murcielaguero	bat falcon
faucon émerillon	esmeregón	merlin
faucon hobereau	alcotán	hobby
faucon hobereau	alcotán europeo	Eurasian hobby
faucon kobez	cernícalo patirrojo	red-footed falcon
faucon lanier	halcón borní	lanner
faucon lanier	halcón borní	lanner falcon
faucon orangé	halcón pechirrojo	orange-breasted falcon
faucon pèlerin	halcón pèlerin	peregrine
faucon pèlerin	halcón pèlerin	peregrine falcon
fauvette à lunettes	curruca tomillera	spectacled warbler
fauvette à tête noire	curruca capiotada	blackcap
fauvette babillarde	curruca zarcerilla	lesser whitethroat
fauvette de l'ancien monde	sílvido	old world warbler
fauvette de Moltoni	curruca de Moltoni	Moltoni's warbler
fauvette de Tschusi	curruca ibérica	Western subalpine warbler
fauvette des Baléares	curruca balear	Balearic warbler
fauvette des jardins	curruca mosquitera	garden warbler
fauvette épervière	curruca gavilana	barred warbler
fauvette grisette	curruca zarcera	common whitethroat
fauvette grisette	curruca zarcera	whitethroat
fauvette mélanocéphale	curruca cabecinegra	Sardinian warbler
fauvette orphée	curruca mirlona	orphan warbler
fauvette passerinette	curruca carrasqueña	subalpine warbler
fauvette pitchou	curruca rabilarga	dartford warbler
fauvette sarde	curruca sarda	Marmora's warbler
filigule à bec cerclé	porrón de collar	ring-necked duck
filigule milouin	porrón europeo	pochard
flamant des Andes	flamenco de los Andes	Andean flamingo
flamant des Caraïbes	flamenco común	American flamingo
flamant nain	flamenco chico	lesser flamingo
flamant rose	flamenco común	greater flamingo
fou austral	alcatraz australiano	Australasian gannet
fou brun	piquero pardo	brown booby

Français	Español	English
fou d'Abbott	piquero de Abbott	Abbott's booby
fou de bassan	alcatraz atlántico	gannet
fou du cap	alcatraz de el cabo	cape gannet
fou masqué	piquero enmascarado	masked booby
foulque à crête	focha moruna	red-knobbed coot
foulque cornue	focha cornuda	crested coot
foulque d'Amérique	focha americana	American coot
foulque macroule	focha común	common coot
foulque macroule	focha común	coot
fourmilier	hormiguero	antbird
fourmilier	tovacá	antthrush
fourmilier maculé	hormiguero maculado	black-spotted bare-eye
fourmilier tacheté	hormiguero dorsipunteado	spot-backed antbird
fournier bridé	hornero colibandeado	wing-banded hornero
fournier roux	hornero común	rufous hornero
frégate	fragata	frigatebird
frégate aigle-de-mer	fragata de Ascensión	Ascension Island frigatebird
fuligule milouin	porrón europeo	common pochard
fuligule milouinan	porrón bastardo	scaup
fuligule morillon	porrón moñudo	tufted duck
fuligule nyroca	porrón pardo	ferroginous duck
fuligule nyroca	porrón pardo	ferruginous pochard
fulmar	fulmar	fulm
gallinule poule-d'eau	gallineta común	common moorhen
ganga	ganga	sandgrouse
ganga cata	ganga ibérique	pin-tailed sandgrouse
ganga unibande	ganga ortega	black-bellied sandgrouse
garrot à œil d'or	porrón osculado	goldeneye
garrot d'Islande	porrón islandico	Barrow's goldeneye
garrulaxe flamm	tordo jocoso	laughing thrush
geai à calotte azur	urraca de nuca celeste	azure-naped jay
geai à nuque blanche	urraca de cuello blanco	white-naped jay
geai à plumet	urraca de cresta rizada	curl-crested jay
geai acahé	urraca de cresta alborotada	plush-crested jay
geai azuré	urraca celeste	azure jay
geai bleu-noir	urraca morada	purplish jay
geai couronné	chara de toca celeste	azure-hooded jay
geai des chênes	arrendajo	Eurasian jay
geai des chênes	arrendajo común	jay
géocoucou	cuclillo	cuckoo
géocoucou de Geoffroy	cuco-hormiguero ventrerrufo	rufous-vented ground-cuckoo

Français	Español	English
géocoucou faisán	cuclillo faisán	pheasant cuckoo
géocoucou tacheté	cuclillo crespín	striped cuckoo
géositte des campos	minero brasileño	campo miner
glaréole à collier	canastera común	collared pratincole
glaréole isabelle	corredora de patas largas	Australian pratincole
gobemouche	papamoscas	pieb flycatcher
gobemouche	picoancho	blue flycatcher
gobemouche à lunettes	papamoscas ahumado	ashy alseonax
gobemouche à lunettes	papamoscas ahumado	ashy flycatcher
gobemouche chocolat	papamoscas étiope	Abyssinian flycatcher
gobemouche de l'Angola	papamoscas de Angola	Angolan flycatcher
gobemouche enfumé	papamoscas africano	African sooty flycatcher
gobemouche gris	papamoscas gris	spotted flycatcher
gobemouche noir	papamoscas cerrojillo	European pied flycatcher
gobemoucheron	perlita	gnatcatcher
gobemoucheron masqué	perlita enmascarada	masked gnatcatcher
gobe-mouches nain	papamoscas papirrojo	red-breasted flycatcher
gobe-mouches noir	papamoscas cerrojillo	European pied flycatcher
goéland	gaviota	gull
goéland à ailes blanches	gaviota polar	Iceland gull
goéland à bec cerclé	gaviota de Delaware	ring-billed gull
goéland à tête noir	gavión cabecinegro	great black-headed gull
goéland argenté	gaviota argénte	European herring gull
goéland argenté	gaviota argénte	herring gull
goéland bourgmestre	gaviota hiperbórea	glaucous gull
goéland brun	gaviota sombría	lesser black-backed gull
goéland cendré	gaviota cana	common gull
goéland d'Audouin	gaviota de Audouin	Audouin's gull
goéland d'Audouin	turpial amarillento	Audubon's oriole
goéland leucophée	gaviota patiamarilla	yellow-legged gull
goéland marin	gavión	great black-backed gull
goéland railleur	gaviota picofina	slender-billed gull
goglu des prés	soldadito arrocero	bobolink
gorgebleue à miroir	ruiseñor pechiazul	bluethroat
grallaire d'Amazonie	tororoí amazónico	Amazonian antpitta
grallaire tacheté	chululú pichón punteado	spotted antpitta
gralline pie	alondra urraca	magpie-lark
granatelle de Pelzeln	granatela de pecho rosado	rose-breasted chat
grand batara	batará mayor	great antshrike
grand chevalier	archibebe patigualdo grande	greater yellowlegs
grand corbeau	cuervo	common raven



Français	Español	English
grand corbeau	cuervo	raven
grand cormoran	cormorán grande	cormorant
grand cormoran	cormorán grande	great cormorant
grand gravelot	chorlitejo grande	ringed plover
grand grimpar	trepatroncos colorado	great rufous woodcreeper
grand ibijau	nictibio grande	great potoo
grand jacamar	jacamará grande	great jacamar
grand labbe	págalo grande	great skua
grand tardivole	coludo grande	wedge-tailed grass-finch
grand tétras	urogallo	capercaillie
grand tétras	urogallo común	Western capercaillie
grand-duc d'Amérique	búho común	great horned owl
grand-duc d'Europe	búho real	Eurasian eagle-owl
grande aigrette	garceta grande	great egret
grande aigrette	garceta grande	great white egret
grande outarde	avutarda común	great bustard
grèbe	somormujo	grebe
grèbe à bec cerclé	zampulín picogruoso	pied-billed grebe
grèbe à cou noir	zampullín cuellinegro	black-necked grebe
grèbe castagneux	zampullín común	little grebe
grèbe de l'Atitlan	zampullín del Atitlán	Atitlán grebe
grèbe huppé	somormujo lavanco	great crested grebe
grèbe jougris	somormujo cuellirrojo	red-necked grebe
grébifoulque	avesol	finfoot
grébifoulque d'Amérique	avesol americano	sungrebe
grébifoulque d'Afrique	avesol africano	African finfoot
grimpar à bec courbe	picoguadaña amazónico	curve-billed scythebill
grimpar à bec étroit	trepatroncos chico	narrow-billed woodcreeper
grimpar à collier	trepatroncos gorgicanelo	cinnamon-throated woodcreeper
grimpar à gorge tachetée	trepatroncos gorgipunteado	spot-throated woodcreeper
grimpar à longue queue	trepatroncos colilargo	long-tailed woodcreeper
grimpar à menton blanc	trepatroncos barbiblanco	white-chinned woodcreeper
grimpar barré	trepatroncos barrado amazónico	Amazonian barred woodcreeper
grimpar bec-en-coin	trepatroncos picocuña	wedge-billed woodcreeper
grimpar de Spix	trepatronco de Spix	Spix's woodcreeper
grimpar de Stresemann	trepatroncos de Stresemann	bar-bellied woodcreeper
grimpar des cabosses	trepatronco pegón	buff-throated woodcreeper
grimpar des plateaux	trepatroncos oscuro	planalto woodcreeper
grimpar fauvette	trepatroncos	olivaceous woodcreeper

Français	Español	English
grimpar fauvette	trepatroncos oliváceo	olivaceous woodcreeper
grimpar holoartique	trepatroncos holártico	Holo-arctic woodcreeper
grimpar lancéolé	trepatroncos listado	lineated woodcreeper
grimpar nasican	trepatroncos piquilargo	long-billed woodcreeper
grimpar strié	trepatroncos loco	striped woodcreeper
grimpar talapiot	trepatroncos piquirrecto	straight-billed woodcreeper
grimpar varié	trepatroncos variable	black-banded woodcreeper
grimperneau des bois	agateador norteño	Eurasian tree-creeper
grimperneau des bois	agateador norteño	tree creeper
grimperneau des bois	agateador norteño	treecreeper
grimperneau des jardins	agateador común	short-toed tree creeper
grimperneau des jardins	agateador común	short-toed tree-creeper
grisín à ailes rousses	tiluchí alirrofo	rufous-winged antwren
grisín à coiffe noire	tiluchí de Parker	Bahia antwren
grisín à grand bec	tiluchí piquilargo	large-billed antwren
grisín à ventre noir	hormiguerito ventrinegro	black-bellied antwren
grisín ardoisé	hormiguero gris	grey antbird
grisín de Cayenne	hormiguerito coicorita	white-fringed antwren
grisín de Deville	tiluchí estriado occidental	striated antbird
grisín de Parker	hormiguerito de garganta ceniza	ash-throated antwren
grisín étoilé	hormiguerito del quijos	dot-winged antwren
grisín noirâtre	hormiguero negruzco	blackish antbird
grisín roux	hormiguerito dorsirrofo	rusty-backed antwren
grisín spodioptile	hormiguerito piojito	ash-winged antwren
grive aztèque	zorzal azteca	Aztec thrush
grive draine	zorzal charlo	mistle thrush
grive fauve	tordo cachetón	veery
grive litorne	zorzal real	fieldfare
grive mauvis	zorzal alirrojo	redwing
grive musicienne	tordo	song thrush
grive musicienne	zorzal común	song thrush
gros-bec	picogordo	hawfinch
gros-bec casse-noyaux	picogordo	hawfinch
grue cendrée	grulla común	common crane
grue cendrée	grulla común	crane
guacharo	guácharo	oilbird
guêpier d'Europe	abejaruco europeo	European bee-eater
guêpier d'Europe	abejaruco común	bee-eater
guifette leucoptère	fumarel aliblanco	white-winged black tern
guifette moustache	fumarel cariblanco	whiskered tern

Français	Español	English
guifette noire	fumarel común	black tern
guillemot	mérgulo	auk
guillemot à cou blanc	mérgulo antiguo	ancient murrelet
guillemot à miroir	arao aliblanco	black guillemot
guillemot de Brünnich	alca común	razorbill
guillemot de troïl	arao común	guillemot
guillemot marmette	arao común	common murre
guira cantara	pirincho	guira cuckoo
guit-guit à bec court	copecillo de pico corto	short-billed honeycreeper
guit-guit céruléen	copecillo violáceo	purple honeycreeper
guit-guit émeraude	mielero verde	green honeycreeper
guit-guit saï	tucuso montañés	red-legged honeycreeper
gymnogène d'Afrique	aguilucho africano	African harrier-hawk
gypaète barbu	quebrantahuesos	lammergeier
habia à couronne rouge	piranga hormiguera coronada	red-crowned ant-tanager
harle bièvre	serreta grande	goosander
harle huppard	serreta brasileña	Brazilian merganser
harle huppé	serreta mediana	red-breasted merganser
harle piette	serreta chica	smew
harpie féroce	arpía mayor	harpy eagle
harpie huppée	arpía menor	crested eagle
hémiproché longipenne	vencejo arborícola	treeswift
hérelde de Miquelon	pato havelda	long-tailed duck
héron	garza	heron
héron agami	garza agamí	Agami heron
héron cendré	garza real	grey heron
héron cocoi	garza cuca	cocoi heron
héron coiffé	garza capilotada	capped heron
héron garde-bœufs	garcilla bueyera	cattle egret
héron garde-bœufs	garcilla bueyera	Western cattle egret
héron pourpré	garza imperial	purple heron
héron strié	garcita verdosa	striated heron
hibou des marais	búho campestre	short-eared owl
hibou maître-bois	búho negruzco	stygian owl
hibou moyen-duc	búho chico	long-eared owl
hibou petit-duc	autillo	scops owl
hibou petit-duc	búho real	eagle owl
hibou strié	búho gritón	striped owl
hirondelle	golondrina común	swallow
hirondelle à ailes blanches	golondrina aliblanca	white-winged swallow
hirondelle à ceinture blanche	golondrina fajiblanca	white-banded swallow

Français	Español	English
hirondelle à cuisses blanches	golondrina patiblanca	white-thighed swallow
hirondelle à diadème	golondrina cejiblanca	white-rumped swallow
hirondelle à front blanc	golondrina de las rocas	American cliff swallow
hirondelle à front blanc	golondrina risquera	cliff swallow
hirondelle à gorge rousse	golondrina aserrada	Southern rough-winged swallow
hirondelle bleu et blanc	golondrina barranquera	blue-and-white swallow
hirondelle chalybée	golondrina pechigrís	grey-breasted martin
hirondelle de Bonaparte	avión asiático	Asian house martin
hirondelle de fenêtre	avión común	house martin
hirondelle de fenêtre	avión común	Northern house-martin
hirondelle de rivage	avión zapador	collared sand martin
hirondelle de rivage	avión zapador	collared sand martin/bank swallow
hirondelle de rivage	avión zapador	sand martin
hirondelle de rochers	avión roquero	Eurasian crag-martin
hirondelle des Andes	golondrina andina	Andean swallow
hirondelle des roches	avión roquero	crag martin
hirondelle des torrents	golondrina acollarada	black-collared swallow
hirondelle fardée	golondrina cabecicastaña	tawny-headed swallow
hirondelle isabelline	avión roquero africano	African rock martin
hirondelle noire	golondrina purpúrea	purple martin
hirondelle rousseline	golondrina dáurica	lesser striated swallow
hirondelle rousseline	golondrina dáurica	red-rumped swallow
hirondelle rustique	golondrina común	barn swallow
hirondelle tapère	golondrina parda	brown-chested martin
hoazin huppé	hoazín	hoatzin
hocco globuleux	pavón carunculado	wattled curassow
hocco mitou	paují de Alagoas	Alagoas curassow
huïtrier à long bec	ostrero pío australiano	Australian pied oystercatcher
huïtrier d'Amérique	ostrero americano	American oystercatcher
huïtrier de Moquin	ostrero negro africano	African oystercatcher
huïtrier des Canaries	ostrero negro canario	Canary Islands oystercatcher
huïtrier pie	ostrero euroasiático	Eurasian oystercatcher
huïtrier pie	ostrero	oystercatcher
huppe fasciée	abubilla	Eurasian hoopoe
huppe fasciée	abubilla	hoopoe
hypolaïs des oliviers	zarcero grande	olive-tree warbler
hypolaïs ictérine	zarcero icterino	icterine warbler
hypolaïs pâle	zarcero pálido	Eastern olivaceous warbler
hypolaïs pâle	zarcero pálido	olivaceous warbler

Français	Español	English
hypolaïs polyglotte	zarcero común	melodious warbler
hypolaïs russe	zarcero escita	booted warbler
ibijau	urutaú	potoo
ibijau des Andes	urutaú andino	Andean potoo
ibijau gris	urutaú común	common potoo
ibis	ibis	ibis
ibis à cou noir	ibis blanca australiana	Australian ibis
ibis à face blanche	morito cariblanco	white-faced ibis
ibis à queue pointue	ibis rabudo	sharp-tailed ibis
ibis chauve	ibis eremita	bald ibis
ibis des Andes	ibis de los andes	Andean ibis
ibis falcinelle	morito	glossy ibis
ibis falcinelle	morito común	glossy ibis
ibis mandore	bandurria común	buff-necked ibis
ibis sacré	ibis sagrado	African sacred ibis
ibis sacré	ibis sagrado	sacred ibis
ibis vert	ibis verde	green ibis
ictéridé	ictérito	icterid
indicateur	indicador	honeyguide
iodopleure d'isabelle	cotinguita cejiblanco	white-browed purpletuft
iora	iora	iora
irène vierge	ave flor de espalda negra	Asian fairy bluebird
irrisor à cimenterre	abubilla arbórea étiope	Abyssinian scimitar bill
jabiru d'Amérique	jabirú americano	jabiru
jacamar	jacamará	jacamar
jacamar à bec jaune	jacamará piquigualdo	yellow-billed jacamar
jacamar à joues bleues	jacamará cariazul	blue-cheeked or blue-necked jacamar
jacamar à longue queue	jacamará colilargo	paradise jacamar
jacamar à queue rousse	jacamará colirrufo	rufous-tailed jacamar
jacamar à ventre blanc	jacamará violáceo	bronzy jacamar
jacamar brun	jacamará pardo	brown jacamar
jacana	jacana	jacana
jacana à poitrine dorée	jacana africana	African jacana
jacana noir	jacana centroamericana	wattled jacana
jacarini noir	negrito chirrí	blue-black grassquit
jardinier	capulinero	bowerbird
jardinier d'Archbold	capulinero de Archbold	Archbold's bowerbird
jardinier de Baker	capulinero de Adelbert	Adelbert bowerbird
jaseur boréal	ampelis europeo	waxwing
kagou	kagú	kagu

Français	Español	English
kamichi à collier	chajá común	Southern screamer
kamichi cornu	chajá añuma	horned screamer
kiwi	kiwi	kiwi
Labbe	págalo	skua
labbe à longe queue	págalo rabero	long-tailed skua
labbe antarctique	págalo antártico	Antarctic skua
labbe arctique	págalo ártico	Arctic skua
labbe pomarin	págalo pomarino	pomarine skua
lagopède alpin	lagópodo alpino	rock ptarmigan
lagopède des alpes	perdiz nival	ptarmigan
langrayen à ventre blanc	golondrina del bosque ceniza	ashy woodswallow
linotte mélodieuse	pardillo común	Eurasian linnet
linotte mélodieuse	pardillo común	linnet
locustelle lusciniôïde	buscarla unicolor	Savi's warbler
locustelle tachetée	buscarla pintoja	common grasshopper-warbler
locustelle tachetée	buscarla pintoja	grasshopper warbler
loriot à capuchon noir	oropéndola de cabeza negra asiática	Asian black-headed oriole
loriot d'Europe	oropéndola	Eurasian golden oriole
loriot d'Europe	oropéndola	golden oriole
loriot d'Europe	oropéndola	ocellated poorwill
loriot doré	oropéndola dorada africana	African golden oriole
loriot masqué	oropéndola de cabeza negra africana	African black-headed oriole
loriot verdâtre	oropéndola amarilla australiana	Australian yellow oriole
lusciniolle à moustaches	carricerín real	moustached warbler
lusciniolle à moustaches	carricerín real	mustached warbler
macagua rieur	halcón reidor	laughing falcon
macareux moine	frailecillo	puffin
macareux moine	frailecillo atlántico	Atlantic puffin
macreuse à lunettes	negrón careto	surf scoter
macreuse brune	negrón espejado	velvet scoter
macreuse noir	negrón común	common scoter
manakin	saltarín	manakin
manakin à moustaches	saltarín crestirrojo	flame-crested or flame-crowned manakin
manakin à tête d'opale	saltarín opalescente	opal-crowned manakin
manakin à tête d'or	saltarín cabecidorado	golden-headed manakin
manakin à tête rouge	saltarín cabecirrojo sureño	red-headed manakin
manakin à ventre blanc	saltarín ventriblanco	pale-bellied tyrant-manakin
manakin à ventre jaune	saltarín ventrisulfúreo	sulphur-bellied tyrant-manakin

Français	Español	English
manakin casqué	saltarín de yelmo	helmeted manakin
manakin casse-noisette	matraquero de cuello blanco	white-bearded manakin
manakin nain	saltarín enano	dwarf tyrant-manakin
manakin neigeux	saltarín coronialbo	snow-capped manakin
manakin tête-de-feu	saltarín encendido	fiery-capped manakin
manakin tijé	saltarín dorsiazul	blue-backed manakin
manchot	pingüino	penguin
manchot d'Adélie	pingüino de Adelia	Adélie penguin
mango à cravate noire	mango gorginegro	black-throated mango
marabout d'Afrique	marabú africano	marabou stork
marabout d'Afrique	marabú africano	marabou
Margarornis squamiger	corretroncos	treerunner
marmaronette marbrée	cerceta pardilla	marbled teal
marouette de Baillon	polluela chica	Baillon's crake
marouette de caroline	polluela sora	sora
marouette ponctuée	polluela pintoja	spotted crake
marouette poussin	polluela bastarda	little crake
martinet	vencejo	swift
martinet à collier blanc	vencejo acollarado	white-collared swift
martinet à dos blanc	vencejo culiblanco	little swift
martinet à tête grise	vencejo canoso	great dusky swift
martinet à ventre blanc	vencejo real	Alpine swift
martinet cafre	vencejo cafre	white-rumped swift
martinet claudia	vencejillo tijereta	fork-tailed palm-swift
martinet de Cayenne	vencejo tijereta chico	lesser swallow-tailed swift
martinet de Chapman	vencejo de Chapman	Chapman's swift
martinet noir	vencejo común	common swift
martinet noir	vencejo común	swift
martinet pâle	vencejo pálido	pallid swift
martinet polioure	vencejo rabón	short-tailed swift
martinet unicolore	vencejo unicolor	plain swift
martin-pêcheur à tête rousse	martín pescador enano africano	African dwarf kingfisher
martin-pêcheur à ventre roux	martín gigante neotropical	ringed kingfisher
martin-pêcheur bicolore	martín pescador verdirrufo	green-and-rufous kingfisher
martin-pêcheur d'Europe	martín pescador común	common kingfisher
martin-pêcheur d'Amazonie	martín pescador del Amazonas	Amazon kingfisher
martin-pêcheur d'Europe	martín pescador	kingfisher
martin-pêcheur nain	martín pescador pigmeo americano	American pygmy kingfisher
martin-pêcheur vert	martín pescador verde	green kingfisher

Français	Español	English
maubèche des champs	correlimos batitú	upland sandpiper
méliphage à ventre tacheté	pájaro azúcar de Arfak	Arfak melipotés
ménure	ave lira	lyrebird
mergule nain	mérgulo atlántico	little auk
merle à bec noir	tordo de pico negro	black-billed thrush
merle à col blanc	mirlo gorgiblanco	white-necked thrush
merle à plastron	mirlo capiblanco	ring ouzel
merle à ventre clair	tordo sabiá	creamy-bellied thrush
merle à ventre roux	tordo de vientre rufo	rufous-bellied thrush
merle bleu	roquero solitario	blue rock thrush
merle cacao	tordo acanelado	cocoa thrush
merle d'Amérique	mirlo americano	American robin
merle de Hauxwell	mirlo de Hauxwell	Hauxwell's thrush
merle de roche	roquero rojo	rock thrush
merle leucomèle	tordo de pecho pálido	pale-breasted thrush
merle noir	mirlo común	blackbird
merle noir	mirlo común	Eurasian blackbird
mérulaxe des Andes	tapaculos	tapaculo
mésange à moustaches	bigotudo	bearded tit
mésange azurée	herrerillo ciáneo	azure tit
mésange bleu	carbonero común	great tit
mésange charbonnière	carbonero común	Eurasian great tit
mésange commun	herrerillo común	blue tit
mésange de Tenerife	herrerillo africano	Tenerife blue tit
mésange huppée	herrerillo capuchino	crested tit
mésange noire	carbonero garrapinos	coal tit
mésange nonnette	carbonero palustre	marsh tit
mésange rémiz	pájaro moscón	penduline tit
mésangeai imitateur	arrendajo funesto	Siberian jay
mésite	mesito	mesite
messenger sagittaire	secretario	secretarybird
microtyran à queue courte	mosqueta capiroxada	short-tailed pygmy-tyrant
milan à queue fourchue	elanio tijereta	swallow-tailed kite
milan bec-en-croc	milano picogarfio	hook-billed kite
milan bleuâtre	elanio plumizo	plumbeous kite
milan de Cayenne	milano cabecigrís	grey-headed kite
milan des marais	caracolero común	snail kite
milan diodon	milano muslirrufo	rufous-thighed kite
milan du Mississippi	elanio del Misisipí	Mississippi kite
milan noir	milano negro	black kite
milan royal	milano real	red kite



Français	Español	English
minivet cendré	minivete sombrío	ashy minivet
miro enchanteur	tordo australiano castaño	Australian brown flycatcher
moineau	gorrión	sparrow
moineau d'Arabie	gorrión árabe	Arabian golden sparrow
moineau domestique	gorrión común	house sparrow
moineau espagnol	gorrión moruno	Spanish sparrow
moineau friquet	gorrión molinero	Eurasian tree sparrow
moineau friquet	gorrión molinero	tree sparrow
moineau soulcie	gorrión chillón	rock sparrow
moinelette croisée	alondra gorrión de corona sombría	ashy-crowned sparrow-lark
monarque	monarca	flycatcher
monarque iphis	monarca aliado	allied flycatcher
monticole bleu	roquero solitario	blue rock-thrush
monticole de roche	roquero rojo	rufous-tailed rock-thrush
moqueur	sinsonte	mockingbird
moqueur à longue queue	sastrecillo de cola larga	long-tailed mockingbird
moqueur plombé	sinsonte de cejas blancas	chalk-browed mockingbird
motmot houtouc	momoto común	blue-crowned motmot
motmot roux	momoto yeruvá occidental	rufous motmot
moucherolle à côtés olive	pibí boreal	olive-sided flycatcher
moucherolle à dos noir	viudita dorsinegra	black-backed water-tyrant
moucherolle à longs brins	mosquero colilargo	long-tailed tyrant
moucherolle à queue noire	moscarea colinegra	black-tailed flycatcher
moucherolle à sourcils jaunes	mosquero cejiamarillo	yellow-browed tyrant
moucherolle à tête blanche	viudita cabeciblanca	white-headed marsh-tyrant
moucherolle barbichon	moscarea barbada	sulphur-rumped flycatcher
moucherolle cendré	pibí tropical	tropical pewee
moucherolle d'Euler	mosquero de Euler	Euler's flycatcher
moucherolle des aulnes	mosqueta ailero	Alder flycatcher
moucherolle fascié	mosquero estriado	bran-colored flycatcher
moucherolle fuligineux	mosquero parduzco	fuscous flycatcher
moucherolle hirondelle	birro común	cliff flycatcher
moucherolle querelleur	picabuey	cattle tyrant
moucherolle riverain	mosquerito guardarríos	drab water-tyrant
moucherolle rougequeue	mosquerito colirrojo	ruddy-tailed flycatcher
moucherolle royal	mosquero real	royal flycatcher
moucherolle vermillon	mosquero cardinal	vermilion flycatcher
moucherolle vert	mosqueta verdosa	Acadian flycatcher
moucherolle yétapa	yetapá grande	streamer-tailed tyrant
mouette blanche	gaviota marfil	ivory gull

Français	Español	English
mouette de Ross	gaviota de Ross	ross's gull
mouette de sabine	gaviota de Sabine	Sabine's gull
mouette mélanocéphale	gaviota cabecinegra	Mediterranean gull
mouette pygmée	gaviota enana	little gull
mouette rieuse	gaviota guanaguanare	laughing gull
mouette rieuse	gaviota reidora	black-headed gull
mouette tridactyle	gaviota tridáctila	black-legged kittiwake
mouette tridactyle	gaviota tridáctila	kittiwake
myrmidon à flancs blancs	hormiguerito flanquialbo	white-flanked antwren
myrmidon à queue rousse	hormiguerito colirrufo	rufous-tailed antwren
myrmidon aux yeux blancs	hormiguerito ojiblanco	white-eyed antwren
myrmidon cendré	hormiguero ceniciento	ashy antwren
myrmidon cravaté	hormiguerito dorsirrojo	stipple-throated antwren
myrmidon de Hauxwell	hormiguerito de Hauxwell	plain-throated antwren
myrmidon de Sclater	hormiguerito de Sclater	Sclater's antwren
myrmidon du Surinam	hormiguerito rayado	streaked antwren
myrmidon gris	hormiguerito gris	grey antwren
myrmidon longipenne	hormiguerito alilargo	long-winged antwren
myrmidon orné	hormiguerito ornado	ornate antwren
myzomèle	pájaro miel	honeyeater
myzomèle sobre	meloncillo de amboina	Ambon honeyeater
nandou d'Amérique	ñandú común	greater rhea
nésille d'Aldabra	carricero de Aldabra	Aldabra warbler
nette rousse	pato colorado	red-crested pochard
niverole du Tibet	gorrión alpine de Adam	Adam's snow finch
niverolle	gorrión alpine	snow finch
niverolle alpine	gorrión alpine	white-winged snowfinch
noddi brun	charrán pardelo	noddy
nyctale de Tengmalm	mochuelo boreal	boreal owl
nyctale de Tengmalm	mochuelo boreal	Tengmalm's owl
océanite de Castro	pañño de Madeira	band-rumped storm-petrel
océanite frégate	pañño pechialbo	white-faced storm-petrel
océanite tempête	pañño europeo	European storm-petrel
œdicnème criard	alcaraván	stone curlew
oedicnème criard	alcaraván común	Eurasian thick-knee
oie à bec court	ánsar piquicorto	pink-footed goose
oie à tête barré	ánsar indio	bar-headed goose
oie cendrée	ánsar común	graylag goose
oie des moissons	ánsar campestre	bean goose
oie des neiges	ánsar nival	snow goose
oie naine	ánsar careto chico	lesser white-fronted goose

Français	Español	English
oie rieuse	ánsar careto grande	white-fronted goose
oiseau de Paradis	ave del paraíso	bird-of-paradise
oiseau-ombrelle	pájaro-paraguas amazónico	Amazonian umbrella bird
oiseau-palmiste	cigua palmera	palmchat
ombrette africaine	ave martillo	hamerkop
onoré	avetigre	tiger-heron
onoré fascié	avetigre oscura	fasciated tiger-heron
organiste à bec épais	fruterito de pico grueso	thick-billed euphonia
organiste à ventre roux	fruterito de vientre rufo	rufous-bellied euphonia
organiste chlorotique	fruterito azuquero	purple-throated euphonia
organiste cul-blanc	fruterito menudito	white-vented euphonia
organiste fardé	fruterito de vientre dorado	white-lored euphonia
organiste louis-d'or	fruterito de corona azul	Antillean euphonia
oriole à épaulettes	turpial moriche	epaulet oriole
oriole moriche	turpial moriche	moriche oriole
oriole troupiale	turpial común	troupial
orite à longue queue	mito	long-tailed tit
ortalide du Chaco	chachalaca charata	chaco chachalaca
ouette d'Égypte	ganso de Egipto	Egyptian goose
ouette de l'Orénoque	ganso del Orinoco	Orinoco goose
outarde à tête noire	avutarda de la india	great Indian bustard
outarde arabe	avutarda árabe	Arabian bustard
outarde canepetière	sisón	little bustard
outarde canepetière	sisón común	little bustard
outarde d'Australie	avutarda australiana	Australian bustard
outarde houbara	avutarda hubara	houbara bustard
panure à moustaches	bigotudo	bearded parrotbill
papegeai maillé	loro cacique	red-fan parrot
paradisier à gorge noire	ave del paraíso negra	Arfak bird of paradise
paradisier sifilet	perotia de Arfak	Arfak parotia
paradoxornis à gorge cendrée	picoloro de garganta ahumada	ashy-throated parrotbill
parmoptile à gorge rousse	pinzón hormiguero común	antpecker
paroare	cardenal	cardinal
paroare à bec jaune	cardenal de pico amarillo	yellow-billed cardinal
paroare de baer	cardenal de frente	crimson-fronted cardinal
paroare huppé	cardenal de cresta roja	red-crested cardinal
paroare rougecap	cardenal bandera alemana	red-capped cardinal
paruline	chipe	warbler
paruline à gorge grise	chipe de Connecticut	Connecticut warbler
paruline à ventre blanc	chiví de ventre blanco	white-bellied warbler
paruline bridée	chiví de rayas blancas	white-striped warbler

Français	Español	English
paruline d'Adélaïde	chipe de Adelaida	Adelaide's warbler
paruline de la Jamaïque	chipe cabeza de flecha	arrow-headed warbler
paruline des rives	chiví ribereño	neotropical river warbler
paruline équatoriale	chipe equinoccial	masked yellowthroat
paruline flamboyante	chipe rey americano	American redstart
paruline flavescente	chiví amarillento	flavescent warbler
pédionome errant	torillo australiano	plains wanderer
pélican à lunettes	pelícano australiano	Australian pelican
pélican blanc	pelícano común	white pelican
pélican d'Amérique	pelícano americano	American white pelican
pélican frisé	pelícano ceñudo	Dalmatian pelican
pénélope à front noir	yacutingá	piping-guan
pénélope à poitrine rousse	pava crestiblanca	white-crested guan
pénélope à ventre roux	pava ventrirrufa	chestnut-bellied guan
pénélope de Spix	pava del cauca	Spix's guan
pénélope péoa	pava yacupemba	rusty-margined guan
pénélope siffleuse	yacutingá de cara azul	blue-throated piping-guan
pépoaza cendré	monjita gris	grey monjita
pépoaza irupéro	monjita blanca	white monjita
pépoaza voilé	monjita velada	white-rumped monjita
percnoptère d'Égypte	alimoche común	Egyptian vulture
perdrix gabra	perdiz moruna	barbary partridge
perdrix grise	perdiz pardilla	grey partridge
perdrix grise	perdiz pardilla	partridge
perdrix rouge	perdiz roja	red-legged partridge
perroquet	loro	parrot
perruche à collier	cotorra de Kramer	rose-ringed parakeet
perruche des Antipodes	perico de las antípodas	antipodes parakeet
perruche royale	papagayo real australiano	Australian king-parrot
perruche veuve	cotorra argentina	monk parakeet
petit amakihi	anianiau	anianiau
petit chevalier	archibebe patigualdo chico	lesser yellowlegs
petit faucon	alcotán australiano	Australian hobby
petit labbe	págalo pequeño	little skua
petit piaye	cuco-ardilla menor	little cuckoo
petit puffin	pardela chica	little shearwater
petit-duc choliba	autillo chóliba	tropical screech-owl
petit-duc de Watson	autillo del amazonas	tawny-bellied screech-owl
petit-duc scops	autillo europeo	Eurasian scops-owl
Pétrel	paíño	storm-petrel
pétrel culblanc	paíño boreal	leach's storm-petrel

<b>Français</b>	<b>Español</b>	<b>English</b>
pétrel de Bulwer	petrel de Bulwer	Bulwer's petrel
pétrel de Castro	paíño de Madeira	Madeira storm-petrel
pétrel de Swinhoe	paíño de Swinhoe	Swinhoe's storm-petrel
pétrel océanique	paíño de Wilson	Wilson's storm-petrel
pétrel tempête	paíño europeo	storm petrel
phaethontiforme	rabijunco	tropicbird
phaéton à bec rouge	rabijunco étéreo	red-billed tropicbird
phalarope	falaropo	phalarope
phalarope à bec étroit	falaropo picofino	red-necked phalarope
phalarope à bec large	falaropo picogruoso	grey phalarope
phalarope de Wilson	falaropo tricolor	Wilson's phalarope
Philépitte	asitis	asity
phodile de Prigogine	lechuza baya africana	African bay owl
phragmite aquatique	carricerín cejudo	aquatic warbler
phragmite des joncs	carricerín común	sedge warbler
phrygile plébéien	fringilo oquencho	ash-breasted sierra finch
piauhau hurleur	guardabosques gritón	screaming piha
piaye à ventre noir	cuco-ardilla ventrinegro	black-bellied cuckoo
piaye écureuil	cuco-ardilla común	squirrel cuckoo
pic	carpintero	woodpecker
pic à chevron d'or	carpintero azulado	yellow-tufted woodpecker
pic à cou rouge	picamaderos dorsiblanco	red-necked woodpecker
pic à cravate noire	carpintero pechinegro	ringed woodpecker
pic à dos blanc	pico dorsiblanco	white-backed woodpecker
pic à dos crème	picamaderos dorsiblanco	cream-backed woodpecker
pic à tête pâle	carpintero castaño	pale-crested woodpecker
pic champêtre	carpintero campestre	campo flicker
pic de Sharpe	pito real	Iberian woodpecker
pic de verreux	carpintero rojizo	scaly-breasted woodpecker
pic dominicain	carpintero blanco	white woodpecker
pic épeiche	pico picapinos	great spotted woodpecker
pic épeichette	pico menor	lesser spotted woodpecker
pic glandivore	carpintero bellotero	acorn woodpecker
pic jaune	carpintero amarillo	cream-colored woodpecker
pic mar	pico mediano	middle spotted woodpecker
pic mordoré	carpintero elegante	chestnut woodpecker
pic noir	picamaderos negro	black woodpecker
pic ocré	carpintero amarillento	blond-crested woodpecker
pic passerin	carpintero chico	little woodpecker
pic vert	pito real	green woodpecker
pic vert et noir	carpintero real	green-barred woodpecker

Français	Español	English
pic vert-doré	carpintero verdiamarillo	golden-green woodpecker
picatharte de Guinée	pavo calvo	rockfowl
picumne barré	carpinterito del Amazonas	bar-breasted piculet
picumne des Antilles	carpinterito antillano	Antillean piculet
picumne frangé	carpinterito variable	white-barred piculet
pie bavarde	urraca	Eurasian magpie
pie bavarde	urraca	magpie
pie bleue	urraca de rabo largo	azure-winged magpie
pie-bleue ibérique	rabilargo	Iberian magpie
pie-grièche à poitrine rose	alcaudón chico	lesser grey shrike
pie-grièche à tête rousse	alcaudón común	woodchat shrike
pie-grièche écorcheur	alcaudón dorsirrojo	red-backed shrike
pie-grièche grise	alcaudón real norteño	great grey shrike
pie-grièche masquée	alcaudón núbico	masked shrike
pie-grièche méridionale	alcaudón real	Southern grey shrike
pies-grièche	alcaudón de copete	tuft shrike
pies-grièche de bois	alcaudón de bosque	wood shrike
pigeon	paloma	dove
pigeon biset	paloma bravía	rock dove
pigeon colombin	paloma zurita	stock dove
pigeon colombin	paloma zurita	stock pigeon
pigeon de Bolle	paloma turqué	Bolle's pigeon
pigeon des lauriers	paloma rabiche	laurel pigeon
pigeon plombé	paloma plumiza	plumbeous pigeon
pigeon ramier	paloma torcaz	common wood-pigeon
pigeon ramier	paloma torcaz	woodpigeon
pigeon rousset	paloma colorada	pale-vented pigeon
pigeon vineux	paloma vinosa	ruddy pigeon
pinson bleu	pinzón azul de Tenerife	Tenerife teydefinch
pinson commun	pinzón común	common teydefinch
pinson de Darwin	pinzón de Darwin	Darwin teydefinch
pinson de Grande Canarie	pinzón azul de Gran Canaria	Gran Canaria teydefinch
pinson des arbres	pinzón vulgar	chaffinch
pinson du Nord	pinzón real	brambling
pintade	gallina de Guinea	guineafowl
pione de Maximilien	loro choclero	scaly-headed parrot
pioui de l'est	pibí oriental	Eastern wood-pewee
pipit à gorge rousse	bisbita gorgirrojo	red-throated pipit
pipit de Berthelot	bisbita caminero	Berthelot's pipit
pipit de richard	bisbita de Richard	Richard's pipit
pipit des arbres	bisbita arbóreo	tree pipit

Français	Español	English
pipit des rochers	bisbita roquera africana	African rock pipit
pipit farlouse	bisbita común	meadow pipit
pipit jaunâtre	bisbita amarillento	yellowish pipit
pipit maritime	bisbita ribereño costero	rock pipit
pipit rousseline	bisbita campestre	tawny pipit
pipit spioncelle	bisbita alpino	water pipit
pipromorphe à tête brune	orejero coronipardo	sepia-capped flycatcher
pipromorphe roussâtre	mosquero aceitunado	ochre-bellied flycatcher
piranga orangé	quitrique avispero	hepatic tanager
piranga vermillon	quitrique colorado	summer tanager
platyrhynque à cimier blanc	picoplano crestiblanco	white-crested spadebill
platyrhynque à miroir	picoplano aliamarillo	yellow-margined flycatcher
platyrhynque à moustaches	picoplano rabón	white-throated spadebill
platyrhynque à poitrine jaune	picoplano pechiamarillo	yellow-breasted flycatcher
platyrhynque à tête d'or	picoplano coronado	golden-crowned spadebill
platyrhynque jaune-olive	pico chato sulfuroso	yellow-olive flycatcher
platyrhynque olivâtre	picoplano oliváceo	olivaceous flatbill
platyrhynque poliocéphale	picoplano cabecigrís	grey-crowned flycatcher
plongeon	colimbo	diver
plongeon à bec blanc	colimbo de Adams	white-billed diver
plongeon arctique	colimbo ártico	Arctic loon
plongeon arctique	colimbo ártico	black-throated diver
plongeon catmarin	colimbo chico	red-throated diver
plongeon imbrin	colimbo grande	great Northern diver
pluvier à collier interrompu	chorlito patinegro	Kentish plover
pluvier argenté	chorlito gris	grey plover
pluvier australien	chorlito australiano	Australian dotterel
pluvier bronzé ou pluvier fauve	chorlito dorado americano	American golden-plover
pluvier crabier	chorlito cangrejero	crab plover
pluvier d'Azara	chorlito de azara	collared plover
pluvier doré	chorlito dorado europeo	golden plover
pluvier grand-gravelot	chorlito grande	common ringed plover
pluvier guignard	chorlito carambolo	dotterel
pluvier guignard	chorlito carambolo	Eurasian dotterel
pluvier petit-gravelot	chorlito chico	little ringed plover
pluvier sociable	chorlito social	sociable plover
podarge	podargo	frogmouth
porphyrin à bec jaune	azulillo brasileiro	yellow-billed blue finch
potoyunco	potoyunco	diving petrel
pouillot à grands sourcils	mosquitero bilistado	yellow-browed warbler
pouillot boréal	mosquitero boreal	Arctic warbler

Français	Español	English
pouillot brun	mosquitero sombrío	dusky warbler
pouillot de Bonelli	mosquitero papialbo	Bonelli's warbler
pouillot de Bonelli	mosquitero papialbo	Bonelli's warbler
pouillot de Pallas	mosquitero de pallas	Pallas's warbler
pouillot fitis	mosquitero musical	willow warbler
pouillot ibérique	mosquitero ibérico	Iberian chiffchaff
pouillot siffleur	mosquitero silbador	wood warbler
pouillot véloce	mosquitero común	chiffchaff
pouillot véloce	mosquitero común	common chiffchaff
pouillot verdâtre	mosquitero troquiloïde	greenish warbler
poule d'eau	polla de agua	moorhen
poule sultane	calamón común	purple gallinule
pririt de l'Angola	batis de Angola	Angola batis
pseudolangrayen d'Afrique	avión de río africano	African river martin
puffin	pardela	shearwater
puffin cendré	pardela cenicienta atlántica	Cory's shearwater
puffin d'Audubon	pardela garrapatera	Audubon's shearwater
puffin de Scopoli	pardela cenicienta mediterránea	Scopoli's shearwater
puffin des anglais	pardela pichoneta	Manx shearwater
puffin des Baléares	pardela balear	Balearic shearwater
puffin fuligineux	pardela sombría	sooty shearwater
puffin majeur	pardela capiroxada	great shearwater
puffin yelkouan	pardela mediterránea	Levantine shearwater
pygargue à queue blanche	pigargo europeo	white-tailed eagle
quetzal pavonin	quetzal pavonino	pavonine quetzal
quiscale austral	turpial patagónico	Austral blackbird
quiscale chopi	turpial chopí	chopi blackbird
quiscale velouté	turpial de frente terciopelo	velvet-fronted grackle
râle à bec ensanglanté	rascón gallineta	plumbeous rail
râle à bec peint	polluela colombiana	paint-billed crake
râle à poitrine blanche	colirrojo real	White-breasted waterhen
râle brunoir	polluela burrito	rufous-sided crake
râle d'eau	rascón	water rail
râle d'eau	rascón europeo	water rail
râle de Cayenne	cotara chiricote	grey-necked wood-rail
râle des genêts	guion de codornices	corncrake
râle grêle	polluela pechigrís	grey-breasted crake
râle ypécaha	cotara ipacaá	giant wood-rail
réميز	baloncito	penduline tit
réميز penduline	pájaro moscón	Eurasian penduline tit



Français	Español	English
hippide à collier	cola de abanico	fantail
roitelet	reyezuelo	firecrest
roitelet de la Nouvelle Zelande	reyezuelo de Nueva Zelanda	New Zealand firecrest
roitelet huppé	reyezuelo sencillo	goldcrest
roitelet triple-bandeau	reyezuelo listado	firecrest
rollier d'Europe	carraca	roller
rollier d'Europe	carraca europea	European roller
rollier d'Abyssinie	carraca abisinia	Abyssinian roller
roselin cramiosi	camachuelo carminoso	scarlet rosefinch
roselin githagine	camachuelo trompetero	trumpeter finch
roselin githagine	trompetero	trumpeter rinch
rossignol philomèle	ruiseñor común	common nightingale
rossignol philomèle	ruiseñor común	nightingale
rossignol progné	ruiseñor ruso	thrush night
rougegorge	petirrojo	robin
rougegorge familier	petirrojo	European robin
rougequeue à front blanc	colirrojo real	redstart
rougequeue noir	colirrojo tizón	black redstar
rousserolle effarvate	carricero común	reed warbler
rousserolle effarvate	carricero común	Eurasian reed-warbler
rousserolle turdoïde	carricero tordal	great reed warbler
rousserolle verderolle	carricero polígloa	marsh warbler
rufipenne morio	estornino de alas rojas africano	African red-winged starling
saltator à gorge noire	saltador de garganta negra	black-throated saltator
saltator ardoisé	piquigordo de garganta blanca	slate-colored grosbeak
saltator des grands-bois	saltador de garganta canela	buff-throated saltator
saltator gris	saltador ajicero	greyish saltator
saltator olive	saltador de alas verdes	green-winged saltator
saphir à gorge rousse	zafiro gorgirrojo	rufous-throated sapphire
saphir à queue d'or	zafiro bronceado	gilded hummingbird
saphir azuré	zafiro gorgiblanco	white-chinned sapphire
sarcelle brune	cerceta de las islas Auckland	Auckland island teal
sarcelle d'été	cerceta carretona	garganey
sarcelle d'hiver	cerceta común	common teal
sarcelle d'hiver	cerceta común	teal
sarcelle élégante	cerceta del Baikal	Baikal teal
sarcelle soucrourou	cerceta aliazul	blue-winged teal
sarcorampe roi	zopilote rey	king vulture
savacou huppé	martinete cucharón	boat-billed heron
sclérure à bec court	tirahojas piquicorto	short-billed leaftosser

Français	Español	English
sclérure à gorge rousse	tirahojas mexicano	tawny-throated leaftosser
sénégal de Salvadori	pinzón alirrojo étiope	Abyssinian crimson-wing
sentinelle d'Abyssinie	bisbita abisinia	Abyssinian longclaw
séricorne chamois	sericornis de Arfak	Arfak buff-faced scrub-wren
séricorne de l'Atherton	sericornis de Atherton	Atherton scrub-wren
serin	verdecillo	serin
serin cini	canario	European serin
serin d'Ankober	serín de Ankober	Ankober serin
serpenteaire des Andaman	águila culebrera de Andamán	Andaman serpent-eagle
sicale à bérét	semillero de frente anaranjado	orange-fronted yellow-finch
sicale bouton-d'or	semillero basto	saffron finch
siffleur moine	chiflador aru	aru whistler
sittelle torchepot	trepador azul	wood nuthatch
sittelle	sita	nuthatch
sittelle corse	trepador corso	Corsican nuthatch
sittelle des Philippines	trepador filipino	sulphur-billed nuthatch
sittelle des rochers	trepador rupestre	rock nuthatch
sittelle kabyle	sita de Cabilia	Algerian nuthatch
sittelle torchepot	trepador azul	nuthatch
sittine à queue rousse	picolezna colirrufo	rufous-tailed xenops
sittine brune	picolezna menudo	plain xenops
sittine des rameaux	picolezna picofino	slender-billed xenops
sittine striée	picolezna rojizo	streaked xenops
smaragdan oreillard	follajero de capa oscura	slaty-capped shrike-vireo
souimanga	nectarina	sunbird
sourciroux mélodieux	alegrín de cejas rojizas	rufous-browed peppershrike
spatule blanche	espátula común	European spoonbill
spatule blanche	espátula común	spoonbill
spatule d'Afrique	espátula africana	African spoonbill
spatule rosée	espátula rosada	roseate spoonbill
sporophile à col double	espiguero corbatita común	double-collared seedeater
sporophile à col fauve	espiguero dominó	rusty-collared seedeater
sporophile à gorge sombre	espiguero capuchino de garganta negra	dark-throated seedeater
sporophile à ventre blanc	espiguero corbatita de alas blancas	white-bellied seedeater
sporophile à ventre châtain	espiguero de vientre castaño	chestnut-bellied seedeater
sporophile à ventre fauve	espiguero de vientre crema	tawny-bellied seedeater
sporophile à ventre jaune	espiguero corbatita amarillo	yellow-bellied seedeater
sporophile bouveron	espiguero bigotudo	lined seedeater
sporophile bouvreuil	espiguero capuchino de boina negra	capped seedeater

<b>Français</b>	<b>Español</b>	<b>English</b>
sporophile curio	semillero sabanero	lesser or chestnut-bellied seed-finch
sporophile de Maximilien	semillero picón	great-billed seed-finch
sporophile fuligineux	semillerito ahumado	sooty grassquit
sporophile gris-de-plomb	espiguero patativa	plumbeous seedeater
sporophile noir et roux	espiguero negro y crema	black-and-tawny seedeater
spréo améthyste	estornino violeta	amethyst starling
spréo d'Abbott	estornino de Abbott	Abbott's starling
sterne à gros bec	charrán picudo	large-billed tern
sterne arctique	charrán antártico	Arctic tern
sterne argentée	charrancito amazónico	yellow-billed tern
sterne bridée	charrán embridado	bridled tern
sterne caspienne	pagaza piquirroja	Caspian tern
sterne caugek	charrán patinegro	sandwich tern
sterne de Dougall	charrán rosado	roseate tern
sterne de Forster	charrán de Forster	Forster's tern
sterne des Aléoutiennes	charrán aleutiano	Aleutian tern
sterne élégante	charrán elegante	elegant tern
sterne fuligineuse	charrán sombrío	sooty tern
sterne hansel	pagaza piconegra	gull-billed tern
sterne naine	charrancito común	little tern
sterne pierregarin	charrán común	common tern
sterne royal	charrán real	royal tern
sterne voyageuse	charrán bengalí	lesser crested tern
sterne voyageuse	charrán bengalí	lesser crested-tern
sturnelle à sourcils blancs	turpial de Bonaparte	white-browed blackbird
sucrier à ventre jaune	platanera común	bananaquit
synallaxe à bavette	pijuí canela	ochre-cheeked spinetail
synallaxe à front roux	espinero común	rufous-fronted thornbird
synallaxe à front sombre	pijuí frentigrís	sooty-fronted spinetail
synallaxe à gorge jaune	curutié colorado	yellow-chinned spinetail
synallaxe à gorge marron	pijuí gorgicastaño	chestnut-throated spinetail
synallaxe à ventre blanc	pijuí ventriblanco	white-bellied spinetail
synallaxe albane	pijuí pechiblanco	pale-breasted spinetail
synallaxe ardent	pijuí rojizo	ruddy spinetail
synallaxe cendré	pijuí cenizo	cinereous-breasted spinetail
synallaxe damier	pijuí chotoy	chotoy spinetail
synallaxe de Cayenne	pijuí del Marañón	plain-crowned spinetail
synallaxe ponctué	curutié jaspeado	speckled spinetail
synallaxe renard	curutié coiba	rusty-backed spinetail
synallaxe rouge	espinero grande	greater thornbird

Français	Español	English
tadorne casarca	tarro canelo	ruddy shelduck
tadorne de Belon	tarro blanco	common shelduck
talégalle	telégala	brush-turkey
talégalle de Latham	telégala de cabeza roja	Australian brush-turkey
talève favorite	calamencillo celeste	azure gallinule
talève sultane	calamón común	purple swamphen
tamatia à gros bec	chacurú común	white-necked puffbird
tamatia chacuru	buco chacurú	white-eared puffbird
tamatia tamajac	buco durmilí	spot-backed puffbird
tangara à bec d'argent	sangre de toro apagado	silver-beaked tanager
tangara à camail	frutero de cara negra	black-faced tanager
tangara à crête fauve	frutero de cresta leonada	fulvous-crested tanager
tangara à dos jaune	pintasilgo de buche dorado	yellow-backed tanager
tangara à épaulettes blanches	frutero negro	white-shouldered tanager
tangara à épaulettes bleues	azulejo celeste	azure-shouldered tanager
tangara à galons blancs	frutero chocolatero	white-lined tanager
tangara à galons rouges	frutero de hombros rojos	red-shouldered tanager
tangara à huppe ignée	frutero de cresta rojiza	flame-crested tanager
tangara à tête grise	sigua hormiga bachaquera	grey-headed tanager
tangara à tête orange	frutero de sombrero	orange-headed tanager
tangara cannelle	frutero canelo	cinnamon tanager
tangara coiffe-noire	cachaquito gigante	hooded tanager
tangara de Berlioz	frutero de pico cono	cone-billed tanager
tangara des palmiers	azulejo palmero	palm tanager
tangara évêque	azulejo de jardín	blue-grey tanager
tangara guira	pintasilgo de buche negro	guira tanager
tangara hirundinacé	bandoleta	white-rumped tanager
tangara noir et blanc	frutero de pico rojo pálido	red-billed pied tanager
tangara pillurion	moriche blanco	magpie tanager
tangara sayaca	azulejo verdeviche	sayaca tanager
tangara uni	frutero de banda blanca	white-banded tanager
tangara versicolore	frutero de alas blancas	white-winged shrike-tanager
tantale d'Amérique	tántalo americano	wood stork
tantale d'Amérique	tántalo americano	American wood stork
tardone de belon	tarro blanco	shelduck
tarier des Canaries	tarabilla canaria	Canary Islands chat
tarier des prés	tarabilla norteña	whinchat
tarier pâtre	tarabilla común	European stonechat
tarier pâtre	tarabilla común	stonechat
tarin des aulnes	jilguero lúgano	Eurasian siskin
tarin des aulnes	lúgano	siskin

Français	Español	English
taurillon agile	cachudito ágil	agile tit tyrant
taurillon gris	cachudito de pecho cenizo	ash-breasted tit tyrant
tchitrec d'Afrique	monarca paraíso africano	African paradise flycatcher
tchitrec de paradis	monarca paraíso asiático	Asiatic paradise flycatcher
tersine hirondelle	frutero golondrina	swallow tanager
tétéma coq-de-bois	chululú enmascarado	black-faced antthrush
tétéma strié	tovacá noble	striated antthrush
tichodrome échelette	treparriscos	wallcreeper
tinamou	tinamú	tinamou
tinamou à gorge blanche	tinamú moteado	white-throated tinamou
tinamou à petit bec	tinamú piquicorto	small-billed tinamou
tinamou brun	tinamú café	brown tinamou
tinamou carapé	tinamú enano	dwarf tinamou
tinamou cendré	tinamú tizón	cinereous tinamou
tinamou isabelle	tinamú alirrojo	red-winged tinamou
tinamou oariana	tinamú brasileiro	Brazilian tinamou
tinamou tao	tinamú tao	grey tinamou
tisserin	tejedor	weaver
tisserin à tête rousse	tejedor enmascarado africano	African masked weaver
tisserin doré	tejedor asiático	Asian golden weaver
tityre masqué	titira enmascarado	masked tityra
tocro de Guyane	corcovado común	marbled wood-quail
todier	barrancolí	tody
todirostre à front gris	titirijí frentigrís	smoky-fronted tody-flycatcher
todirostre à front roux	titirijí frentirrojo	rusty-fronted tody-flycatcher
todirostre à ventre perle	titirijí perlado	pearly-vented tody-tyrant
todirostre bridé	titirijí cejamarillo	yellow-browed tody-flycatcher
todirostre familier	titirijí común	common tody-flycatcher
todirostre flammulé	titirijí flamulado	flammulated bamboo-tyrant
todirostre tacheté	titirijí moteado	spotted tody-flycatcher
todirostre zostérops	mosqueta de ojos blancos	white-eyed tody-tyrant
tohi à bec jaune	saltón gran cantor	saffron-billed sparrow
tohi d'Abert	rascador désertico	Abert's towhee
tohi silen	saltón tico-tico	pectoral sparrow
torcol fourmilier	torcecuello	wryneck
torcol fourmilier	torcecuello euroasiático	Eurasian wryneck
toucan	tucán	toucan
toucan à bec rouge	tucán pechiblanco	white-throated toucan
toucan ariel	tucán picoacanalado	channel-billed toucan
toucan toco	tucán toco	toco toucan
toucanet de Gould	tucanete de Gould	Gould's toucanet

Français	Español	English
toui à ailes variées	catita versicolor	canary-winged parakeet
touraco	turaco	turaco
tourneperle à collier	vuelvepedras común	turnstone
tourterelle des bois	tórtola común	European turtle-dove
tourterelle des bois	tórtola europea	turtle dove
tourterelle oreillard	zenaida torcaza	eared dove
tourterelle rieuse	tórtola de collar	African collared-dove
tourterelle turque	tórtola turca	Eurasian collared-dove
touterelle turque	tórtola turca	collared dove
traquet motteux	collalba gris	Northern wheatear
traquet oreillard	collalba rubia	black-eared wheatear
traquet oreillard	collalba rubia	Western black-eared wheatear
traquet rieur	collalba negra	black wheatear
troglodyte	chochín	wren
troglodyte à face pâle	ratona de dorso leonado	buff-breasted wren
troglodyte à moustaches	ratona bigotuda	mustached wren
troglodyte australienne	ratona australiana	Australian wren
troglodyte d'Apolinar	ratona de apolinar	Apolinar's marsh wren
troglodyte denté	ratona dientusa	tooth-billed wren
troglodyte des guarayos	ratona de pecho crema	fawn-breasted wren
troglodyte des rochers	saltarrocas	rock wren
troglodyte familier	ratona común	house wren
troglodyte grivelé	ratona tordo	thrush-like wren
troglodyte mignon	chochín	Eurasian wren
trogon	trogón	trogon
trogon à queue blanche	trogón coliblanco	white-tailed trogon
trogon à queue noire	trogón colinegro	black-tailed trogon
trogon aurore	trogón amarillo	black-throated trogon
trogon couroucou	trogón curucuí	blue-crowned trogon
trogon violacé	trogón violáceo	violaceous trogon
troupiale à tête rouge	turpial de cabeza carmín	scarlet-headed blackbird
turnix	torillo	buttonquail
turnix d'Andalousie	torillo	Andalusian hemipode
turnix d'Andalousie	torillo andaluz	small buttonquail
tyran à gorge blanche	tirano gorgiblanco	white-throated kingbird
tyran à gorge cendrée	atrapamoscas de garganta ceniza	ash-throated flycatcher
tyran à queue givrée	atrapamoscas apical	apical flycatcher
tyran à ventre pâle	plañidera pálida	pale-bellied mourner
tyran audacieux	bienteveo rayado	streaked flycatcher
tyran de Cayenne	bienteveo alicastaño	rusty-margined flycatcher

Français	Español	English
tyran de Swainson	copetón de Swainson	Swainson's flycatcher
tyran de wied	copetón tiranillo	brown-crested flycatcher
tyran des palmiers	tirano atrapamoscas	sulphury flycatcher
tyran des palmiers	tirano palmero	sulphury flycatcher
tyran des savanes	tijereta sabanera	fork-tailed flycatcher
tyran féroce	copetón feroz	short-crested flycatcher
tyran grisâtre	plañidera gris	greyish mourner
tyran licteur	bienteveo chico	lesser kiskadee
tyran mégacéphale	picoplano cabezón	large-headed flatbill
tyran mélancolique	tirano melancólico	tropical kingbird
tyran oriflamme	tuquito gris	crowned slaty flycatcher
tyran pirate	mosquero pirata	piratic flycatcher
tyran pitangua	bienteveo pitanguá	boat-billed flycatcher
tyran quiquivi	bienteveo común	great kiskadee
tyran rougequeue	picoplano colirrufo	rufous-tailed flatbill
tyran siffleur	mosquero silbador	sirystes
tyran sociable	bienteveo sociable	social flycatcher
tyran tacheté	tuquito rayado	variegated flycatcher
tyran tritri	tirano oriental	Eastern kingbird
tyranneau à flancs roux	tiranuelo flanquirrufo	rufous-sided pygmy-tyrant
tyranneau à huppe fauve	tiranuelo copetón	tawny-crowned pygmy-tyrant
tyranneau à petits pieds	mosquerito patifino	slender-footed tyrannulet
tyranneau à queue aiguë	tachurí coludo	sharp-tailed grass-tyrant
tyranneau à tête cendrée	atrapamoscas de cabeza ceniza	ashy-headed tyrannulet
tyranneau à toupet	piojito tiquitiqui	white-crested tyrannulet
tyranneau barbu	tachurí barbado	bearded tachuri
tyranneau de Cecilia	orejerito de Alagoas	Alagoas tyrannulet
tyranneau des campos	fiofío suirirí	campo suiriri
tyranneau fascié	mosquerito oliváceo	planalto tyrannulet
tyranneau jaune-vert	orejerito verdiamarillo	yellow-green tyrannulet
tyranneau minute	mosquerito moteado	white-lored tyrannulet
tyranneau modeste	mosquero matorralero norteño	Southern scrub-flycatcher
tyranneau pass	mosquerito silbón	Southern beardless-tyrannulet
tyranneau roitelet	mosquerito coronado	yellow-crowned tyrannulet
tyranneau souris	piojito pardo	mouse-colored tyrannulet
tyranneau terne	piojito picudo	plain tyrannulet
urubu à tête jaune	aura sabanera	lesser yellow-headed vulture
urubu à tête rouge	aura gallipavo	turkey vulture
vacher à ailes baies	vaquero músico	bay-winged cowbird

<b>Français</b>	<b>Español</b>	<b>English</b>
vacher géant	vaquero pirata	giant cowbird
vacher luisant	vaquero mirlo	shiny cowbird
vanga	vanga	vanga
vanneau de Cayenne	avefría de Cayena	pieb lapwing
vanneau huppé	avefría	lapwing
vanneau huppé	avefría europea	Northern lapwing
vanneau téro	avefría tero	Southern lapwing
vautour d'Amérique	buitre del Nuevo Mundo	vulture of the New World
vautour de Rüppell	buitre moteado	Rüppell's vulture
vautour fauve	buitre leonado	griffon vulture
vautour moine	buitre negro	black vulture
vautour moine	buitre negro	cinereous vulture
venturon montagnard	verderón serrano	citril finch
verdier	verderón	greenfinch
verdier d'Europe	verderón común	European greenfinch
verdin	verdín	verdin
viréo	vireo	vireo
viréon à calotte rousse	vireílo leonado	tawny-crowned greenlet
viréon à gorge grise	vireílo de pecho gris	grey-chested greenlet
viréon à tête cendrée	vireílo de cabeza ceniza	ashy-headed greenlet
viréon à ventre jaune	vireílo de capa oscura	dusky-capped greenlet
viréon fardé	vireílo de pecho claro	buff-cheeked greenlet
zostérops	ojiblanco	white-eye
zostérops d'Ambon	ojiblanco ambón	Ambon white-eye
zostérops d'Annobon	ojiblanco de Annobon	Annobon white-eye
zostérops jaune	ojiblanco africano	African yellow white-eye
zostérops pâle	ojiblanco de ventre ahumado	ashy-bellied white-eye